

რომ ორდენებით და ეპოქებით მო-
კაზმულმა დიდებულმა გენერალმა ისე გაი-
არეს თავის ცხოვრების გზა, რომ ქარ-
თვეს ხალხს მათგან არფერი არ შე-
მატებია.

ამ გვარევე ხასიათის მოვლენაა, ჩვენის
ფიქრით, ჩვენი დროის გატაცება უმად-
ლისის სწავლით. დიდი უმრავლესობა
ეხლანდელ ქართველ სტუდენტებს
მომოზღბის ქართველი თავდაზნაურე-
ბი, მღვდლები და სხვა წერილი მოხე-
ლებები არიან. მსხვილმა თავდაზნაურო-
ბამ თავისი თავი მეცხრამეტე საუკუნეში
ამოიქაშა, იმისი ერთი ნაწილი ფაზიკუ-
რად ამოვარდა, მეორე საბოლოოდ სამ-
ხედრო უწყების ბრძალვებში დარჩა და
ეროვნულად გადავიარდა, მესამე ნაწი-
ლი დაწვრილდნა და ეხლა ეს უკანას-
კნელი ქვეყნის ახალ თაობის აღზრდის
ისეთი იღვალს, რომელმაც პირადად და
ინდივიდუალურად უნდა გაუადვილოს
ცხოვრების გზა მათს მემკვიდრეებს.
ეს იღვალს მოხელეების, ინჟინ-
რების, ვეჟილების, ექიმების და სხვა
სპეციალისტების აღზრდა. ყველა ამი-
სთვის უმაღლესი სწავლის დიპლომა
საქირო და აი იქმნის ხელმოკლე თავდა-
ზნაურობის გულში ახალი პისიოლოგია:
ყოველი უწინარესი შეიღების აღზრდა
უმადლეს სასწავლებელში. ეს გადაწყვე-
ტილება, როგორც ვადაძეები რომ სენი,
იპყროს თავდაზნაურობასთან ერთად
საერთოდ ყოველ ქართველს, რომელსაც
კი არა მხოლოდ სოციალურად პრივილე-
გიური მდგომარეობა დაქარაგვს. ესაა მი-
ზეზი, რომ საზოგადოებრივ ცდმენტე-
ბის საკუთარს ინიციატივით ყოველი
უწინარეს კლასიკური სათავდაზნაურო
გინაზიები იხსნება საქართველოში, ესაა
მიზეზი, რომ უმაღლესი განათლებაზე
ერთ მილიონამდე ფულს მხარჯავს წლი-
ურად ქართველი ხალხი, ხოლო პირველ
დაწყებით სწავლაზე კი არა უქრებს რა-
მდენიმე ათასი მანეთისა. ესაა მიზეზი,
რომ გინაზიებს ხარბად აწყდებიან შო-
ბლები, ხოლო დასრულებული საშუალო
განათლება კი თავის თავად არავის არ
ინტერესებს. ესაა მიზეზი, რომ უმაღ-
ლესი სწავლის მიძიებელთა მეთაური ჩვენს
ქვეყანაში თავდაზნაურობაა, რომელიც
არაფერს არა მხოლოდ არც გინაზიების
შესახებად, არც სტუდენტებისთვის სტი-
პენდიების გასაცემად, მაგრამ პირველ
დაწყებით ან დასრულებულ საშუალო
განათლებისთვის კი ორიოდ გროვის გა-
ღებაც კი ვხარება. ესაა მიზეზი, რომ
უკანასკნელად თავდაზნაურობის დეპუ-
ტატებმა ვერც წოდებულ სპეციალისტ-
სტუდენტებს მისცეს უპირატესობა უნი-

ვერსტანტების წინაშე. ერთადერთი აზრი,
რომელიც ამოდენა ფულს ახარჯებენ
ქართველ ხალხს უმაღლეს განათლებაზე,
არის აღზრდა კი უმაღლესი სახელმწი-
ფო მოხელის (ჩინოვების) ან კი შემო-
სავლიან თავისუფალ პროფესიის აღმი-
ნისა. ეს წმინდა ეგოისტური სურვილია
ყოველის მოზღბისა და ეს ვიწრო
ეგოიზმი ახასიათებს ეხლანდელ საქარ-
თველოს მოწინავე ელემენტებს. არ არ-
სებობს არც ცოდნის კულტი თავის თა-
ვად, არც საზოგადოებრივი დაფასება
უმადლესის სწავლისა, არც ისტორიული
კავშირი აღზრდის ეხლანდელ ქართულ
იღვალსა თვით ქართველი ხალხს ცხო-
ვრების წარსულთან და მის თანამედროვე
მდგომარეობასთან. როგორც გენერლების
სიმრავლე მეცხრამეტე საუკუნეში, ისე
ჩვენს დროში უმაღლეს განათლებით აღ-
ჭურვილ ახალგაზღობის სიუხვება გამო-
წვეული არაა საზოგადოებრივ შინაარსის
იღვალებით, არამედ ვიწრო ეგოისტურ
მისწავლებებით და როგორც „გენერლებმა“
ჩაიარეს ათასი ცხოვრების გზა ისე, რომ
ქართველი ერის ცხოვრებაში მათ არაფერ-
ი ნათელი არ შეუტანიათ, ისე უმნი-
შენლოდ და უაზროდ ჰმევენ თავის
არსებობას ეხლანდელი „დიპლომატიები“.
ვისაც ჩვენი შეხედულება გულში ჰკენს,
იმას ვთხოვ თავის გარეშე მოიზიხე-
ლოს და ჩამოივლოს თითებზე, რამდენ-
ი სასარგებლო მოღვაწე უბრუნდება ქარ-
თველ ერს უმაღლესი სასწავლებლებიდან
წლიურად უკანასკნელ ხუთის ან ათის
წლის განვალობაში. უმაღლესი განათ-
ლების დიპლომა კი წელიწადში ორასამ-
დე ქართველი ახალგაზრდა იქნის. სად
არის ეს უმაღლესი განათლებული?
იქ, სადაც უნდა იყვნენ თანხმად იმ შე-
ხედულებისა, რითაც ხელმძღვანელობდ-
ნენ მათი მშობლები და სხვა გულშემბე-
კივარნი, როცა წელზე ფეხს იღებდნენ
და მათ კი გზას უკავადნენ დიპლომა-
ტისკენ. რუსეთის კანცელარებში, რუ-
სეთის დიდს ქალაქებში, რუსეთის შო-
რეულ ადგილებში, სადაც ორკეც ჯამ-
გირს აძლევდნენ მოხელეებს.

უკანასკნელ წელიწადს რუსეთის სა-
ზოგადო მოღვაწეები და პროფესორები
გულაუქმბულის სიამით აღნიშნავენ, ეს-
ლა რუსის სტუდენტობა ისე ბეჯითად
დაეწაფა მეცნიერებს, როგორც არასო-
დღეს აქამოდღო. ესმენიათ ვისგანმე აქ-
თივე დახასიათება ქართველი სტუდენტე-
ბისა? უპველია, არა და ვერც მოვისმენთ
იმ დრომდე, ვიდრე თვით ქართველი სა-
ზოგადოება არ განთავისუფლდება იმ ან-
გარებისაგან, რაცია აძლევს მის და-
აწაფოს ახალი თაობა უმაღლეს სწავ-
ლებას დაღუპული და მოსპობილი. მთე-
ლი ეს მოთხრობა დონსტოვისკისებურ
დამბრუნებლის კილოთია მი თხრობილი.
გაღის დრო და ანდრეევი თეატრს მიმ-
ყოფს ხელს. ეს რევოლუციის სუსხის
დროს იყო, მისი „ვარსკვლავებთან“, „საბ-
ბა“ დრამატული მხრით თუმცა სუსტნი
არაიან, მაგრამ ბეჟეტი დილის მომენტე-
სა მიინც ასეია „ვარსკვლავებთან“ ვეი-
ხატავს ბრძოლას შრომისა და კაპიტალის
შოკის და თავგანწირულ მებრძოლთა პი-
რველის მოსახრებს; „საბა“ გვაჩვენებს
კრუმორწმუნეობისა და მეცნიერების
ბრძოლას, ბრძოლას აწ არსებულის წეს-
წყობილებისა უგნებებისა და სიყალბე-
ზედ აღგებულებისა და ამ წესწყობილების
უქიდურებს უარყოფის შორის გამარ-
ჯებელი უმეტრება რჩება, უმეტრება
და სიყალბე ხიბლავს ბრძოლს და სასტი-
კად ასამართლებს სინაილისა და სიმარ-
თლის მოციქულს; სხვა მხრივც არის
ჩვენთვის ეს ორი დრამა საინტერესო.
აქაც ანდრეევი ახალი გზის გამკვლევი.
„ვარსკვლავებთან“ ცის მოტრფალი და
დედა-წიწის შეიღნი კი არ იბრძვიან,
ერთმანეთს თითქო კიდევაც შევიან.
პროფესორი ასტრონომი ვარსკვლავები-
საქენ, ცისაქენ იწვეს, მისი შეიღები დე-
და-წიწისაქენ მიიღტვიან, მის ტანჯვასა
და ვიებას, მის კენესასა და გოდებას ესა-
რჩებენ, მაგრამ მეცნიერი ცისა და დე-
და-წიწის ერთად აერთებს, მსოფლიოს სა-
ხელით ათავსებს ერთმანეთთან და ორი-
ვე, როგორც ვარსკვლავები, ისე მიწა
მიანია ერთის დიდს ერთეულის ნაწი-
ლიად. ბრძოლაში დაღუპულ შეიღის სა-
ყვარელ ქალს, რომელიც კოსმიურ ფი-
ლოსოფიის პასუხად უგებს: მე წავალ,
ცხოვრებას დაეუბრუნდებო, იგი სიყვა-
რულია და ნუგეშის ცემით ეუბნება:

თალოსთან სამხედრო გზაზე 28 ნოემ-
ბერს ნახეს ყელ-გამოჭრილი 18-19
წლის ქალი. როგორც ტყუბა, ბოროტ
განმზრახველებს ქალი გაუყვანიათ ქალქს
გარედ და მერე მოუკლავთ. ვინაობა ქა-
ლისა ან მკვლელებისა პოლიციას ვერ
არ გამოუჩვენებია.

◆ **მონასტერზე თავდასხმა** როგორც
კოვარიდან გვეტყობინებენ, ამ ღვებ-
ში რამდენიმე შეიარაღებული კაცი თავს
დაცემია კობის მონასტერს, დაუჭრიათ
ორი ბერი, გაუტანიათ ფული, საეკლესიო
ნივთები და ოთხი ბერადანს თოფი ვერ
არ არის გამოჩვენებული, ფული რამდენია
გატაცებული. სამაზრო ადმინისტრაციის
განკარგულებით, გაიგზავნა ყაზახთა რა-
ზმა.

◆ **დაბატონება** 25 ნოემბერს ილია
ქვეყანის სასოგადო გამოართულ სალა-
მის ს. აღში დაიტუსადეს გოგრი მკა-
რაშვილი და ზაქარია ნებეტიძე.

◆ **აფეთქება** 28 ნოემბერს სამხედ-
რო საოქო სასამართლოში გაიჩნა საქმე
ლონტი კვანტალიანისა, რომელსაც მპრ-
დებლობა ტერაგრიგორიანის მოკვლა.
ოქის სასამართლომ კვანტალიანი და-
ნაშავედ იცნო და მიუსაჯა ყოველისავე
უფლების ჩამორთმევა და კატორგაში გა-
გზავნა 4 წლით. საღამოთი ასე ექვსი
საათი იქნებოდა ლონტი კვანტალიანი
9 პატიმარმა ერთად ჯარის კაცებს მე-
ტების ციხეში მიჰყავდნენ. როცა სირა-
ხანის აღმართ მიუახლოვდნენ, ქარასლის
მეორე სართულიდან ვიღაც გამოაგ-
დო ასაფეთქებელი ნივთიერება, რომელ-
მაც საშინელის ხმით იფეთქა და ჯარის
კაცები კვალში გაახვია. არავინ დაშა-
ვებულა, არც გაქცეულა ვინმე. ხაურო-
ბაზე განდნენ პოლიციელები. ექვთა და-
პატიმრებს ყმაწვილი კაცო, სპარსეთის ქვე-
შეგრომი ავეტიკ მანცავანიანი. პოლი-
ციამ დაბეჭდა ქარასლი.

◆ **წ. კ. საზოგადოების წევრი.**
წ. კ. საზოგადოების გამგეობა მოაგო-
ნებს წევრებს, რომ წესდების ძალით
ვინც დაეგმობის დამოუკიდებელი არ გადინ-
ვის სავსერო ფულს, ის მომავალ წლი-
დან აღარ ჩაითვლება „საზოგადოების“
წევრად.

◆ **მოკლულ კაცის გვამი.** 28 ნო-
ემბერს, საღამოს 8 საათზედ, ნაძალადე-
ვი ციხეში ქუჩაზე ნახეს გვამი რევოლ-
ვერით მოკლულ კაცისა. მოკლულის ვი-
ნაობა არ არის ჯერ გამოჩვენებული.

◆ **ლექცია** უმაღლესი კურსებზე,
მეორე გინაზიასთან დღეს ლექციებს
წაიკითხვენ დ. მუქანსკი—შექსპირის
და „ამოკრეტი“; ჩემოტოროვი—ასტრო-
ნომიაზე და შტრეინბერი—ფიზიოლოგია-

ზე პირველი ლექცია ნ. საბაძე დიქტებია.
◆ 28 ნოემბერს, ნაშადადეს 5 საათზე,
კახეთის ქუჩაზე ნაფეხისაქენ მიექსეზადა
ელექტრონიკის მუშაობის მუშაობის მუშაობის
ტუე პოლიციის მუშაობის მუშაობის მუშაობის
დაეკატა მუშაობის მუშაობის მუშაობის
გამოაგრდა შეტყვე და მარცხენა ფეხი
მოიტეხა. ვაკანის კონდუქტორი ვლადიმერ
მუშაობის ვაკანის საფეხურზე იდგა, მო-
სხვდა ფეხი, გადმოარდა და მარცხენა ფეხი
მოიტეხა. დაშავებული საავადმუშეოში გა-
ტყავეს.

◆ **მას წინაღ ტუე** რეინის ცხის სად-
გურის მასალადად ვიღაცემაც კანარტეს
რეინის ცხის კეკაქსა. წაიღეს სხვა და
სხვა ნივთები. ამ ცინარტესა მუშაობის
ბარჩაქსის მუშაობის საია ტერ ვარსანოვზე,
რომელიც დაბატონებს 28 ნოემბერს.

◆ 28 ნოემბერს, შუადღის 12 საათზე,
დგორანის ქუჩაზე, ნარაშენის კეკაქსის
მარცხენა, ვიღაც ქანმა რევოლვერით დას-
ჯა კაქატოროვის სახლის მეკაქსის სტე-
ფანე გაქრიალავს და ზურგში დასჭრა. შე-
ნაბი მიიშადა. დაჭრილი საავადმუშეოში
გატყავეს.

◆ 28 ნოემბერს საღამოთი დუშეთის
ქუჩაზე პოლიციამ განჩრეკა აღნიშნულის
სახლი. ნახეს რევოლვერი. დაბატონებს
არა კაცი.

◆ 18 ნოემბერს ვიღაცემაც მოუკლავს
ს. დარვეის მგზოვრები ილიკო გაბანიძე,
რამელიც ბორჯომიდან სახლში მიდი-
და თურქში.

◆ 28 ნოემბერს დამე სეიდაბათის ქუ-
ჩაზე ალექსანდრე გუქიაშვილის საწვრი-
მანა დუქანში შემართულან ქურდები და
წაუღდათ 50 მან. ნივთები. გუქი მიიტანეს
სარქის მარტოვლისა, კონსტანტინე ეფ-
რემოვსა და სარქის მაღინავზე, რომელ-
ნიც დაბატონებს.

◆ 26 ნოემბერს მეორე ვიღაცე ვაჭა-
რი შეღმან ბეგურთი ნაშადადეს 2 სა-
ათზედ შეხვდა ოქრომჭედელთან სიღნის
ქუჩაზე. ამ დროს მას შეგარდნა სახე-
ლენსთში სამი შეიარაღებული კაცი და
შეჭრით წაუთმეგია 200 მან. და სხვა
ნივთები.

◆ გუშინ შეკლამით გეკონდა აღნიშნული
მაინეს ველისის ვაკრაციის ამბავი. საქმე ასე
მოდებდა: 27 ნოემბერს, საღამოს ოთხს საათ-
ზედ, როდესაც დარაჯი ზარსა რეკავდა, ვიღაც
17-18 წლის ბიჭი ფართოთი შეგარდნა
ვეკლესიაში, სადაც არავინ არა ყოფილა და
გაუტანა ვერები. დარაჯს სამრეკლადნ შეუ-
მცნეგია, რადეს მარაბინენდა, დაუვიჩრია
კოდეც, მაგრამ დაქერა ვერ მოუწვრია, რად-
გან უნებობი მიმალულა. დაიკარგა სამი ვერც-
ხლის ვეჯარი, ერთი ხელ წარწერილი რუსულად
რომ შეწერილია მირქის ველისისთვის, რად-
გან უწინ მარნეს ვეკლესია მირქის სახელო-
ბაზედ იყო ნაყრთი.

შეღებონი

ქსოვირება და სკოლები
დღემდე ანდრეევი

(დ. ანდრეევის „გზაგარეშა ადამიანისა“, თა-
რგმანი ივ. ზურაბიშვილისა).
(შემდეგი *)

ზემოდ ჩვენ დავნახეთ, რომ ანდრე-
ევი „ხორციის სამეფოს“ პირველი ად-
გილი დაუთმო, „ხორციის სამეფოს“ გე-
ნთავისუფლების“ აზრის მოქალაქედ პირ-
ველად იგი გამოვიდა რუსულს დიქტარ-
ტურაში. მაგრამ უეტრად, თითქო „მწი-
გნობართა და ფარისევლითა“ ყაყანმა
შეაშინა ან შეაფიქრაო, ანდრეევი ამ
საკითხებს ვერცდი აუხვია ისევე „სლავი-
ანთა სულის“ ნავთ სადგურს მიმართა,
რომლის საუკეთესო და უცნაური ნიმუ-
ში „ბასილ თემაველის ცხოვრება“, ამბა-
ვი ბედისაგან შერისხულ მღვდელისა,
რომლის ცხოვრება თითქოს მისთვის
არის დატანჯული და დასჯილი, რომ
„მისი ცოლი მოკლული იყო დედობრი-
ვობის ვაფთრებულის წყურვილით და
ამგვარ ექსტაზში იღვრდა ტანისამოსს
და უსრცხვილოდ მიწველდებოდა მთლად
დაწყვეტილ და სანდელი, ვითა ბახუსის
ვესტალა; საკოდელი და შესაბრალისი,
ვითა დედა, შეიღის სევდით შეპყრობი-
ლი... მისი ვნებათა დღევა იმორჩილებ-
და უბიწო მღვდელს და გიჟურ ვნებას
თავის ცოლისას იგი მორცხვი და უბი-
წო აძლევდა პასუხს ამგვარისავე გიჟურის
ვნებათ, რომელიც გამოსწვივდა ნათე-
ლი იმედით და ლოცვა, და უსაზღვრო
სასოწარკვეთილებად დიდის დანაშაულისა.
ამ დანაშაულობის წილ მათ ილიოტი და-
ებადათ და მთელი მათი სიკოცხლებით

იქნა დაღუპული და მოსპობილი. მთე-
ლი ეს მოთხრობა დონსტოვისკისებურ
დამბრუნებლის კილოთია მი თხრობილი.
გაღის დრო და ანდრეევი თეატრს მიმ-
ყოფს ხელს. ეს რევოლუციის სუსხის
დროს იყო, მისი „ვარსკვლავებთან“, „საბ-
ბა“ დრამატული მხრით თუმცა სუსტნი
არაიან, მაგრამ ბეჟეტი დილის მომენტე-
სა მიინც ასეია „ვარსკვლავებთან“ ვეი-
ხატავს ბრძოლას შრომისა და კაპიტალის
შოკის და თავგანწირულ მებრძოლთა პი-
რველის მოსახრებს; „საბა“ გვაჩვენებს
კრუმორწმუნეობისა და მეცნიერების
ბრძოლას, ბრძოლას აწ არსებულის წეს-
წყობილებისა უგნებებისა და სიყალბე-
ზედ აღგებულებისა და ამ წესწყობილების
უქიდურებს უარყოფის შორის გამარ-
ჯებელი უმეტრება რჩება, უმეტრება
და სიყალბე ხიბლავს ბრძოლს და სასტი-
კად ასამართლებს სინაილისა და სიმარ-
თლის მოციქულს; სხვა მხრივც არის
ჩვენთვის ეს ორი დრამა საინტერესო.
აქაც ანდრეევი ახალი გზის გამკვლევი.
„ვარსკვლავებთან“ ცის მოტრფალი და
დედა-წიწის შეიღნი კი არ იბრძვიან,
ერთმანეთს თითქო კიდევაც შევიან.
პროფესორი ასტრონომი ვარსკვლავები-
საქენ, ცისაქენ იწვეს, მისი შეიღები დე-
და-წიწისაქენ მიიღტვიან, მის ტანჯვასა
და ვიებას, მის კენესასა და გოდებას ესა-
რჩებენ, მაგრამ მეცნიერი ცისა და დე-
და-წიწის ერთად აერთებს, მსოფლიოს სა-
ხელით ათავსებს ერთმანეთთან და ორი-
ვე, როგორც ვარსკვლავები, ისე მიწა
მიანია ერთის დიდს ერთეულის ნაწი-
ლიად. ბრძოლაში დაღუპულ შეიღის სა-
ყვარელ ქალს, რომელიც კოსმიურ ფი-
ლოსოფიის პასუხად უგებს: მე წავალ,
ცხოვრებას დაეუბრუნდებო, იგი სიყვა-
რულია და ნუგეშის ცემით ეუბნება:

ყელ-გამოჭრილი ქალი. საბურ-
წადი! წადი და დაუბრუნე მას (ცხოვ-
რებას), რაც მიიღე მისგან. დაუბრუნო
მებს მისი სითბო, შენ დაიღუპები ისე,
როგორც დაიღუპა ნიკოლოზი (მისი
შვილი), როგორც იღუპება ყველა, ვი-
საც კი ბეღმა არგუნა მისი სული, უსა-
ზღვროდ ბედნიერი სული მოახმაროს საუ-
კუნო ცეცხლის დაუშრეტელობას. მაგრამ,
იციღე, შენს დაღუპვაში შენ ჰპოებ
უკვადებას. აბა, ვარსკვლავებო!.. (ხელს
ვარსკვლავებისაქენ იპყრობს) საღამო,
შენ ჩემო შორეული, ჩემო უცნობა მე-
გობარო! ქალი (ხელს მინისკენ იშვებს):
საღამო შენ, ჩემო საყვარელი, ჩემო ტან-
ჯული ძმავო! აქაც თავისებური ბრძო-
ლა ხორციის სამეფოსა და გონების სუ-
ლის სამფლობელოს შორის; ბრძოლა,
რომელიც თავდება ერთმანეთ შორის
სამშვიდობო ზავით. ორივე მხარე ჩვენის
ცხოვრებისა, ორივე ვხარე მსოფლიოსი—
სული და ხორცი, გონება და სხეული,
ცა და ვარსკვლავები და დედა-მამო ორი-
ვე მშვენიერი და მომხიბლავი მხარეა
ერთის დიდებულისა, რომელსაც მსოფ-
ლიოს, კოსმოსს ვეძახით.

საბა ხომ თითქმის ანარქიულის აზ-
რების მოქალაქეა, აქ ბრძოლაა უმსგავ-
სო ციხეობისა და უმაღლეს პირდაპირ-
ობის შორის, რევოლუციონიზმის
უმაღლესი ტემპი, თუ გინდა, დაპირ-
დაპირებულია უმაღლესი ქვემორმო-
ბასთან და სულის სილაჩრესთან, მატუე-
არა პატრონი საზოგადოების გულისა
და სულისა, სხვა და სხვა ხერხით, კრუ-
მორწმუნეობის სხვა და სხვა გვარის შე-
ხამებით ბრძოლს იპყრობს და ეს ბრძო-
ბრმა და თვალ ახვეული მის მოქმადეს,
მის გულწრფელ მკვდელ ისე ეყარება,
როგორც ავახასა და მატყუარას, ხოლო
ფილი მძიმეგებას მისის აზრისა და გო-

ნებისა ხელზე ატარებს. ანდრეევი უმაღ-
ლესს უარყოფს, უარყოფს თით-
ქმის უნორმალო ტანს უკრავს და გულ-
წრფელის სიმპათიით მხარს უჭერს ცხოვ-
რების სიყალბისა და სიკრულის წინააღ-
მდედ ბრძოლაში. იმისთვის სინამდვილე,
სინამართლე, ქეშპარტებია.—ი ცხოვრე-
ბის კანონი, რომელიც უნდა დაიცვა
ყოველისავე ძალით. ხოლო სიფლიდე,
ვერგობა, ოპორობა, რა სფერაშიაც
არ უნდა იხატებოდეს იგი, წარაყვენილა
ადამიანობისა და კაცობრიობისა.

შემდეგში ანდრეევი დრამატულ ხე-
ლოვნებაშიც ფეხს მოიკიდებს და შე-
ქმნის ერთ საუკეთესო ნაწარმოებს თა-
ნამედროვე დრამატულ ხელოვნებისს,
რუსეთში მაინც. ეს არის „ცხოვრება
ადამიანისა“, რომლის ბან ივ. ზურაბი-
შვილისამ ჩინებულმა თარგმანმა გამოიწ-
ვია ეს ჩვენი წერილი.

ეს დრამა ისეთის გვარისაა, როგორც
არის დრამები მეტაფორიკისა. ხოლო
უფრო შორს თუ ვადვიხვდეთ, მხოლოდ
ძველ საბერძნეთის ლიტერატურაში მო-
ვიპოვებთ მგავლითებს. ეს არის დრამა,
რომელშიაც გამოხატულია ბედი, ბერ-
ძნული „მორა“, ბედი, შოშლის გარ-
დუვალობა, რომლის ფატალური სიმ-
კაცრე რუსთაველის უკვდავ ლექსშია გა-
მოთქმული: „განგებულა ვიქვინ შეს-
ვლის, არ საქმწელი არ ექვების“. ეს
განგება-ბედი ანდრეევის დრამაში ვახც-
ხველებულია. ეს არის „ვინმე რუხ-
ტანისამოსიანი, სახელად „ის“... იგი
უფერულია, ვით გამოუცნობელი ძა-
ლა, იგი უსახოა, ვით მიუწლომელი,
იგი მკრთალია და ფერ მიხილი, ვით
განგება გამოუჩვენებელი. ეს ვინმე
„რუხ-ტანისამოსიანი, განაიერი, უფორ-
მო, რუხი ფარჯა აქეს მისსხული. იწ-

ყებს ლაპარაკს და მისი ლაპარაკი ერთი
ხმით არის, თითქო საფლავიდან ამო-
ლოდეს, იგი ბედის განგებას ვადაგვი-
შლის თვალის წინ, იწვევს ლაპარაკს
მეტეორე კოვის, დღელებასა და ვნებას
მოკლებულის ხმით... „ის“ სასტიკის
განურჩევლობით კითხულობს ხეღრთა
წინა“. და აი რას ვგამცნებს ადამიანის
ცხოვრების შესახებ, ადამიანის ბედის
შესახებ: ადამიანო, ამბობს იგი, „წყველ-
დიდან გამოსული წყვილიდამეე აღბრუ-
ნდება და უშავლოდ განქრება დროთა
უსაზღვროებაში... და მე, ვისაც ყვე-
ლა „იოს“ მიწოდებს, დავთები ერთ-
გული თანამგზავრი ადამიანისა მის სი-
კოცხლის მივლ დღეებს, მთელ მის
მეზავრობის დროს... სინარულის სათს,
როდესაც მალა ადფრთოვანდება მისი
თავისუფალი და გამბედავი სული, მქმუ-
ნეარების და სეღვის სათს, როდესაც
სასიკვლოდ ურგა მოიკავს სულსა და
გულში სისხლი გაიყინება; გამარჯვებისა
და დამარცხების სათს, მიუტოლებლთან
დიად ბრძოლის დროს—მე მასთან ვიქ-
მნები, მე მასთან ვიქმნები“.

განა მართალი არ ვიყავი, როცა ვამ-
ბობდი ბერძნულ ტრაგედიის ფატილიზ-
მი გადმოგარა ანდრეევი ახალ დრამაში.
განა ედობის ცხოვრება, მისი ბოროტ-
მოქმედება წინა წინვე განსაზღვრული
არ იყო დმერთებისაგან—მართო ელი-
პისათვის იყო იგი გამოუცნობელი და
აუკლებელი. განა ყველამ არ ვიცით,
რომ ადამიანი იბადება ტანჯვითა და
ვაებით, სიკვლილი ჰბადებს სიკოცხლს“
მაში იღვძებს სიკოცხლის განმარტო-
ბელი და ცხოვრების საფუძვლის იმეტი
გრძობა სიყვარულისა, სქესობრივ
ურთიერთობის აუკლებლობაზედ აღ-
გებულია; განა არ ვიცით, რომ ადამიანი

*) იხ. „სარა“ № 268.

მონასტრისკი, პეტ. მარტინოვი, ანდ. ბო-
არინი, ვიქ. ყიფიანი, ანტ. გოგოშვილი,
ფ. ავალიშვილი, თეოდ. როვინოვი, გ. ბ.
ხელნაწიშვილი, ვილ. განდელიანი, ივ.
ხლიტუნაშვილი, ვახ. მაიოროვი, ალ. გი-
გაგვი, გრ. ვიანკოვი, კონს. ამირჯი-
ბი და მის. იმნელი.

თქაფრი და ხელოვნება

ქუთაისი. 25 ნოემბერს „ქართულ დრამის“ არტისტებმა ნ. ჩხეიძის მონაწილეობით წარმოადგინეს ოპერეტის დრამა „ქა-
ლაქი“. ოპერეტის დრამაში შევსდა რთული ძველი ასსრულელებმა, მაგრამ დინას რთ-
ლი, რომელიც ქალის ბორბტების გან-
ხორციელებას წარმოადგენს, ისეთის თვისე-
ბისაა, რომ თუ არ დიდის ნიჭით დაჯილ-
დოვებული არტისტი ძველად დასძლევს.
ტუფისში ქართულ დრამატიულ საზოგადო-
ებებს დასმა და აქ ქართულ დრამისა
სულის ჩამდგმელებმა ამ რთლისთვის მარ-
თაღი შეუფერებელ exploit'ის არტისტები
აინაქს (ტუფისში—ბ.ნი გაგინა—ცაგარ-
ლისა და აქ—ჩხეიძის) და ამატომ
დინას რთლი აუტანელ ტვირთად გასდარ-
ფისათვის. ქ.ნი ივანძე გამომდელი და შერ-
მელი არტისტი; თუ კაცი უსაფუძვლებს
მას დასძლევს—ეს არ არის, რომ იგი არ ამ-
რავალფერობს რთლებს და თუ ერთ წარმო-
დგენაში ჩახტო სადმე, შეიძლება გეგონებთ
წინადა ხსნულ მიესის რთლს ასრულებს,
მაგრამ, მუხუდვად ამისა, ვიძიებთ, იგი
სასარგებლო ძალად ქართულ თეატრისთვის.
დინას რთლი ქ.ნი ივანძისათვის აუტანელი
ტვირთია ადამიანად. ამის ნაგვად, რომ
მას ბორბტებით გამოსწავლო, მძლავრის
სისათვის ადამიანი უჭერს, ხუთი საათის
განმავლობაში დიდის სიკანასისა და უვირ-
ლის უხარი გეგინა. გარდა ამისა ამ რთ-
ლისათვის ქ.ნი ივანძის შეუფერებელი არა
ხეულები იყო ვიღა დაზარაობისა, რად ძველ
კლასიკურ დრამის არტისტების დეკლამაციას
წაგაგვ; მან უფრო გააქარწყლა ილიუბისა.
რად დინას რთლი, რომელიც ღერძა მოე-
ლისა მისისა, უნდადგება, მუხუდმა მიუსაძვ
ჭრიალით ჩაიარა და ეს მით უფრო სამძიმო
იყო ბლომად შეკრებილ საზოგადოებისათვის,
რომ წარმოადგენს დამის 1 1/2 საათადის
გასტისა.

საზოგადოდ ამ მიესის დღემის გამო არ
შეგვიძლიას არ შევინებთ, რომ ოპერეტის
დრამის მაგარი მიესები სამძიმოა ჩვენის
დასის ძალთათვის და ისა სჯობა საქმის
გამგინი კრიტიკის ასეთ კისერ-სატეს მიე-
სებს.

უსამართლობა იქნება, მიუხედავად ზემო-
ხსენებულისა, არ აღვნიშნათ კარგი მხარე
მიესის აღსრულებისა. ქ.ნი ნ. ჩხეიძემ ხეუ-
ლები დაკვირვებით და შეგნებით დატვი-
სატი სიანს ტიპი და თუ მისაღონელები
შთაბეჭდილება ვერ მოახდინა მუხუდებზე,
ამის მიზეზი, რამდენადღე წყნ დაკვირ-
დით, ქ.ნი ივანძის არა ბუნებრივი და გად-
ჭარბებული ვერბილი იყო. შეუდარებელი
იყო ქ.ნი ჩხეიძისა იმ სტენაში, რადესაც
მას შეიძლეს ართმევენ; აქ მას ხელი შეუწყო
ქ.ნი ვაგინიშვილის შესუფრმა თამაშმა და
გრიმმა და საზოგადოებაში ტირილი და ქ.ნი
იქ ისტრეტიც გამოიწვია.

ნ. დავითაშვილს ევას რთლში ურც კრთ-
ხელ არ უღალატია ბუნებრივ თამაშისათვის
და შესაძლო მოქმედებაში, რთლს დის სიღ-
ხელი და დღის ბორბტება თვალ წინ უმ-
ლება, მან არა ერთსა და ორს მუხუდებელს
დაუღობ გულო.

შაღიკაშვილა გდანკის რთლში კარგი იყო
ამ დრომდე, ვიდრე არ გაიგო შესაძლო მოქ-
მედებაში რა საშინაგნებინა საშუალებით სარ-
გებლობდა მისი „დინასკა“. აქ ბ.ნი შაღი-
კაშვილმა ვერ დაგვანახა ის დრამატიზმი,
რომელიც არტისტ მოეთხოვება; ეს იყო
მისი დიდი ნაკლი.

ბერის რთლი ბ.ნი მურუიძემ თავიდან
ბოლომდის შეუდგომად წაიკითხა, თუმცა
მუხუდებლებისათვის გაუგებარა დარჩა, ვის-
თვის ან რისთვის კითხვობდა ბ.ნი მურუ-
იძე.

ბ.ნი ზარდალიშვილს ვერ გაუგია ბოიბის
რთლი, ისე როგორც ქ.ნი ქილაჩიშვილისა
—უკაცისა, და ამიტომ შეტად მიგვჩინა ამ
საკანზე დაზარაობა, მით უმეტესად ბასის
გაგვიტყუდა. ვიტყუებ მხოლოდ რამდენსა-
მი სიტუაციას ბ.ნი ზარდალიშვილზე, რომ ბ.ნი
ზ.ნი უსიტუა. მაგრამ ძველი რთლი ტი-
პურად შეასრულა, ბ.ნი შთაბეჭდილება
რომ არ შთაბეჭდილება, სტენაგ მოიგებდა
და მუხუდებელი.

მიესის თარგმანმა ვერ დაგვიშოფიდა;
თარგმანის ნაკლებობას არტისტებიც უმ-
ტუნდნენ და ხშირად გვესმობდა ისეთი სიტ-
უვალი: „ჩვენსა“, „ჩვენსა“. უნე ჭარ-
ლები“ და სხვა.

კრუსეთი

➔ **სოც. დემ. ფრაქციის საქმე.** 55
სოც. დემ. დეპუტატს მაგიორად სიმარ-
თალოში მიიყვანეს მხოლოდ 37; დანარ-
ჩენი—18 კაცი მიმაღულა. სამართალში
მიტეულია შორის რყენ წაქართვე-
ლოს ყველა დეპუტატი. თავის უშველ-
ლა მხოლოდ ჯუღილია. სასამართლომ
არ მოისურვა საქმის გარჩევა ხალხის და-
წრებით. ამის გამო ბრალდებულნი თა-
ვიანთ ვეკილებით სასამართლოს დარბა-
ზიდან გავიდნენ. დარჩა მხოლოდ 6 კა-
ცი, რომელნიც ჩამოშორდნენ სოც.
დემ.—იულ ფრაქციას. გარდა სოც. დემ.—
ისა ამ საქმეთთან ერთად ირჩევა მეორე
საქმე, შესახებ სახელმწიფო ორგანიზაცი-
ისა, რომელიც მოქმედებდა ფრაქციის
მეთაურობით. დამკვეთებად არიან ან-
დრონიკაშვილი, სოკოლოვი, მარგული-
ფსი, მურავიოვი, კედრინი, პერგამენტი,
ქიბარიშვილი და სხ.

➔ **გენ. გერშელმანის მოკვლის გან-
ზარალება.** მოსკოვის ვახუტები სე ასე-
რენ მოსკოვის გენ. გერშელმანის გერ-
შელმანის მოკვლის განზარალება. იმ დროს,
როცა გერშელმანს უნდა გაეგლო საავ-
დემოფოდაცენ, სადაც საავდემოფოს იუ-
ბილიეს უნდა დასწრებოდა, ერთი ახალ-
გზადა, შავებში გამოწყობილი ქალი იკ-
და კონდრატიევის ფაბრიკის კარების ღი-
რზე. იგი შეუმჩნევიათ საიდუმლო პო-
ლიციის აგენტებს და თვალყურის დევ-
ნა დაუწყიათ. ქალი მიხვდა, რომ ის
შეჩნეულ იქნა, ადგა და გზას გაუღდა,
მაგრამ ცოტა ხნის შემდეგ უკანვე დაბ-
რუნდა. სწორედ ამ დროს გამოიარა გერ-
შელმანის ეტლი. ქალი მარხილს მიუა-
ხლოვდა და ყუბბარა შეუგლო ქვეშ სტე-
ნებს. ყუბბარა საშინლად აფეთქებულა.
ცხენები იქვე დახოცნენ მარხილი ნა-
ფოტად იქცა. გერშელმანი და მისი აღი-
უტანტი ყუბბარის ძალიან განზე გაისროლა.
ორივენი გადარჩნენ. მეეტლე მსუბუქად
დაიჭრა. შორისხოლო ეგლო ყუბბარის
მსროლელი ქალი, რომელიც მძიმედ იყო
დაჭრილი. თვლი გამოთხროლი და თავი
დაჩქვლილი ჰქონდა. იგი საავდემოფო-
ში წაიყვანეს. მალე გონს მოვიდა და ლა-
პარაკი დაიწყო, მაგრამ თვისი ვინაობის
შესახებ ხმა არ ამოილა. გერ-შელმანით
გამოირკვა, რომ იგი სწორედ იმ დღით
ჩამოვიდა მოსკოვში პეტერბურგიდან.
ჯიბში უპოვეს ვახუტის ნაგლეჯი, სა-
დაც ნათქვამი იყო, რომ ამა და ამ დღეს
გენ. გერშელმანი დღესწრება ამა და ამ
საავდემოფოს იუბილესა.

➔ **მილოცვა რადიჩევს.** რადიჩევს
აუარებელი მილოცვა მიუღია სათათბი-
როში წარმოთქმულ სიტყვის გამო. სხვა-
თა შორის, მან მილოცა მილოცვა 3000
მუხისგან, რომელნიც სწერდნენ: „მუ-
შაობის გათავების შემდეგ მიტრინგი გავ-
მართეთ. დაეწრო 3000 ზე მეტი მუხა,
განურჩევლად მიმართულებისა და პარ-
ტიისა. დავადგინეთ სალაში გიძღნათ
ხალხის ინტერესთა მედგარ დაცვისათვის
და პროტესტი გამოვუცხადოთ თავიჯლო-
მარეს, რომელიც უზრდელად მოგეკცათ
თქვენ. მან აღვირი ასხნა „ზუბრების“
ბრბოს, რომელიც გარეუო ნადირბივით
მოგვისინენ თქვენ გულწრფელ და პა-
ტიოსან სიტყვის თქმისთვის.“

მეორე წინადადება

(წერილი რედაქციისადმი).
გუშინდელ „ისრის“ წერილში: „ღუარ-
სამ დღელსა ხსოვნას“ დასახელებულია
მხლდოდ უკანასკნელის წლების მისი
ნაწერები ქართულს ენაზე. ვერტი სიტ-
ყვითაც არ არის მოხსენებული, რომ იგი
უნივერსიტეტიდან დაბრუნების შემდეგ
სანდანან შვედგადა წერილებს გაწვთს
„დრედაში“ მისი ნაწერები ყოველთვის
პროგრესული მიმართულებისა იყენ,
მკვირვლად და კარგი გინთ დაწერილი
ამიტომ ყველა იმის ნაწერების ცალკე
წინადა გამოდგება ხაუვითი და ხსოვნის
აუკუბს მას და ნამდვილი შემტება იქნე-
ბა მკვინის დარბით ლიტერატურისათვის.
ვინ უნდა იზრუნოს ამ.ზე რასაკვირ-
ველია, მისმა შემკვიდრებმა უპირველ-
სად ყვდისა. განსვენებულს ღუარსაბს

კარგი ქონება დარჩა, რომლის მიგრე-
ოდენი ნაწილი სრულად ხაგმარისია,
რომ ჩანებულად გამოდგეს მისი ნაწერე-
ბი. შემკვიდრები მოვალენი არიან ან
თვითონ პირადად იკისრდნ გამოდგენა,
ან არა და საქმარისი ფული გაუზავნდნ
მაგალითად, წერაკითხვის საზოგადოებას
წინის დასაბეჭდად, თუნდაც იმ პირ-
ბით, რომ წმინდა შემოსავლის ნახვარი
მით გაგზავნდნ.

ეგვე უნდა ვთქვათ ვერაგულად მოკ-
ლულის ნიკო ხიზანაშვილის შესახებ.
იგი მთელის დვის წლის განმავლობაში
შეგვადგა „ივერთაში“ თავისს წერილებს
სა რომელიც ნამდვილის ნიჭით და სამა-
გალითა ვინთ არიან დაწერილი და
იკვლევენ საზრდორტო საზოგადოებ-
რაც საკითხებსა. ცოდა, დიდი ცოდვი
იქმნება, თუ ეს საუცხოდ ნაწერები დარ-
ჩებთან სიბნელებს და დღის ნათესა-
ვერ იხილავენ. ცალკე ტომად გამოდგე-
შულნი ეს ნაწერები გაამდიდრებენ ჩვენს
ლიტერატურას შეტად თავისებური სალი-
ტერატურად ნაწერებით და ნამდვილის
განბას ადვილს დატყუნენ. ამ საქმის
განხორციელებაც უსათუოდ უნდა ივი-
სონდ აგრეთვე შემკვიდრებმა, ხიზანა-
შვილმა დაუტოვა თავისს სახლობას
მომდინად ბესისა, დამახსურებელი
ცოდ და ათის წლის სამსახურისა, რამე-
ლიც მის ცოლს უზრუნველად შეყვს.
გარდა ამისა მასვე დარჩა ბლო-
მი თანხა, რომლის მიგრე ნაწილი
საქმარისია, რომ რაგინად გამოდგენ მი-
სი სალიტერატურად ნამაკევი და ამითი
დირხველი ძველი აუკან მას.

საზოგადოდ, არაადგეს არ უნდა დავი-
ვიწყეთ, რომ საუკეთესო სახსოვარი ყო-
ველი განსვენებულის ლიტერატურისათვის
არის—გამოცემა და მდევნა მისი ნაწერე-
ბისა, რამეღმაც განხორციელებულია ხა-
უკეთესად მხარე მისი არსებობისა. რამ-
დენად ადგახებენ ამას თითონ მწერლები,
ცხადად სხანს პუბლიკის სიტყვებინან:
„ჩემი სული უკვდავება ჩემი ნაწერების
შეგვადგება მინდვიანია“. ამიტომ დავსაყვე-
ბა დისხველის სალიტერატურად ნამრ-
მისა ნამდვილი სალიტერატურად მკვლ-
დებება და მიუტყვებებს ცოდვს შეა-
გებს ჰერ შემკვიდრებისთვის და მეტე
საზოგადოებისათვის.

ვიდრე ქართველმა მთავლებულია ქე-
ნებით შემკლებულს სალიტერატურად სა-
ზოგადოებას, ქართველ ლიტერატურების
ნამრმებს დაბეჭდავან უნდა იზრუნდნ
სოდმე მათმა შემკვიდრებმა. ამავე დრდს
ყველი დინსიძეება უნდა ვახაროთ,
ტყეშლოშვილი. (2—5—2)

რამ შეგვჩნათ ახლდ მომავალში იმისთა-
ნა სალიტერატურად საზოგადოება, რომე-
ლმაც უნდა უპატრონოს ყვდის დირხე-
ვლის ლიტერატურის ნამრმებსა და ნამა-
გვებს, მეტადეს იგი, მომდინად ხალხში
და დღითი დღე ამდიდროს ქართული სა-
ლიტერატურად სალარო.

აკოვ გოგვაშვილი.
რედაქტორ-გამომცემელი
ი. ავალიშვილი.

განსხვავებანი

ა ბ ა ნ ო
ქუთაისის მარა, სოფ. ნიკაში, ტყე-
ბულის რკინის გზის სალიტერატორიდან ოთხი
ვერის მანძილზე, სინაქემო გოგირდის
წყლისა, ოთხი აუზით, რვა ოთახითი თეი-
სი მოწყობილობით იძლევა იჯაროთ ხელ-
საყრელს ქუთაისი, შეიძლება გაყიდვაც.
აღრესი: ქუთაისი კახაკოვს ქუჩა, მას-
ხულის სახლები, ვერა უგრეხელიძე.
(წ.—5—1)

ქალაქ ვოთში
ლაზარევის ქუჩაზე იყიდება 1000 მა-
ნეთად აღვილი, მიწა ზომით 260 ოთხ-
კუთხ. სავ. დიწვილებითი პარობების გა-
გება შეიძლება: ტფილისის სადგურზე,
„до востребования И. Т.“
(5—457—2)

ქუთაისში 21 ნოემბერს, სილა-
მოს 6 საათზე, როცა
ის იყო მალაზიებს ვეტივდით, თავს და-
მესხა ხუთი შეიარაღებული კაცი, გამო-
ღებინეს კასია, სადაც 1500 მან ფული,
4000 მან. საბუთის ქალაქები: კუპ-
ჩიები, „ვოდნი ლისები“ და სხვა სა-
ჭირო დოკუმენტები მქარა, ყოველი-
ვე წილეს. ეს დოკუმენტები კი ჩემს
გარდა, არაისათვის საქარობას არ შე-
დაგენს და ამისათვის ვსთხოვ წამლებს
და აგრეთვე თუ ვისეს ჩაუარდეს ხელ-
ში ისინი, გამოიგზავნოს ფოშუთი, ან
ჩიომე სხვა საშუალებით გადმოკენ, რის-
თვისაც უღრმეს მადლობას მიიღებენ.
აღრესი:—ქუთაისი, ვაქარი გიორგი
ტყეშლოშვილი. (2—5—2)

პირველი კერძო სამკურნალო
დოქ. ნავსარდიანი
დაარსებულია 1880 წელს
(გორბონის ქუჩის პარობით)
მოქმედებს ქუთაისში, გერ-
შელმანის ქუჩაზე.
ბ. ა. ნავსარდიანი; 11—12 ს. ქიურთ.
ვერთიული (სიფილისი) და საზარდ.
ფ. შ. ჩიქვანი; 9 1/2—10 ს. თვლისა, ში-
ნავან და ნერვების.
ფ. ა. ზანაზანი; 10—11 ს. საბებო, ქა-
ლებისა და ბავშვების.
მ. გ. აველიანი; 11—12 ს. კანისა, სი-
ფილისი, ვენერ. და ქიურთ.
მ. შ. ბუგრაძე; 12—1 ს. შინაგან, ბავშვე-
ბისა და ყვედლის აცრა.
გ. ა. ველაშვილი; 1—2 ს. ყურისა, ცხვი-
რისა და გლისა.
ა. ა. კარაბედიანი; 1—1 1/2 ს. შინაგანი
და საბეშო.
ა. ა. შერვაშიანი; 1 1/2—2 საათამ. საბებო
და ქალებისა.
გ. ა. გურგენი; 1—2 საათ, ქალებისა და
საბებო.
ხ ა ლ ა მ ო თ ა :
ა. ა. გრაგორიანი; 6—7 ქიურთ., ვენერ.,
შარდ. და კანისა.
ჩიევა 50 კ. ლარბებეს უფსოლ, კონ-
სულტაციები და ოპერაციები შეთანხმე-
ბით. სამკურნალოს დირექტორი
მედიც. დოქტორი **ბ. ა. ნავსარდიანი.**
(ხალ.—170)

ფოთის ქალაქის
გავგეობა
აცხადებს საყოველთაოდ, რომ 20 მომა-
ვალ დეკემბერს გაიკეთა საჯარო ვაჭო-
ბით ქალაქის ცხენით მავალი რკინის გზა
(კონკა) ოთხის ვაგონით. ვაჭორობა დი-
წყება 4.500 მანეთთან. მოვაჭრე უნდა
წარმოადგინოს ვაჭორობის დღეს ბეთ ხუთ-
ასი მანეთი და პარობის შეკვრის დღეს
0/0.
(5. 3—1)

**სიმპიაშვილის და
დინსამიძის**
მამულს საბურთალოსთან, ვერაზე იყი-
დება მიწები, დაყოფილი ნაჭრებად 24,
40 და 70 კაპ. საყენი წლის გადხდის
ვლით.
სასახლის ქუჩა, თავდაზნაურის სახლი,
№ 153 **მაჭავარიანი, გელაგანი.**
(10—438—3)

პასუხს ვაგებთ საქონლის სიკარვისათვის!



კალუმებისა

და სხვა რეზინის საქონლისათვის
უმაღლესი ჯილდო
(GRAHD-PRIX)

პარიზის გამოვენაზე მიესაჯა რუსეთში მხოლოდ
„რუსეთ-ამერიკის სარეზინო მანუფაქტურის ამხანაგობას“,
რომელიც დაარსდა 1860 წელს.

სთხოვენ მუშტარს რეზინის კალოშების
ყვდის დროს ყურადღება მიიქციოს ბე-
ქელს ძირზე, განსაკუთრებით ამხანაგო-
ბის დაარსების წელიწადს „1860“ და
სიტყვა „ს. პეტერბურგ“, რომელიც წი-
თლად არის შემოვლებული.

ნარდად საქონლის ვაჭრობა ხდება
სავაჭრო სასლში

ლეივოლდ
ნეივოლდერ

შეტერბურგს, მოსკოვს, რიგას, თელავს, ეკატერინბურგსა

ტ ფ ი ს უ ი,
დონის როსტოვს, ხარკოვს, ირკუტკს, კიევის და
ტაშკენტში

აქვე ნარდად იყიდება უახსასცველი
იქვე საწოლი რუსეთისა და საზღვარ-გარეთელ ტყავისა. (100—93)